

17TH CENTURY DOCUMENTS OF THE KARASKAN SAYYIDS FOR THE PROJECT ASNAD.ORG

The documents presented here form part of the family archive Karaskan Sayyids, a distinguished lineage with profound historical significance. This family is closely associated with Karaskan village, which served as their spiritual and administrative center. Karaskan is located in the Namangan region of present-day Uzbekistan. As one of the most prominent Sayyid families in the Ferghana Valley, the Karaskan Sayyids played a crucial role in the region's social and spiritual history.

This extensive archive consists of over 200 documents written in Turkic and Persian. For the Asnad.org project, several Persian-language documents dating to the 17th century during the Ashtarkhanid period were selected. These documents, preserved in the National Archive of Uzbekistan, provide valuable insights into the administrative practices, religious heritage, and social structures of the region.

Moreover, the family archive includes both original documents and copies. The copied texts have been indispensable for reconstructing damaged or incomplete original documents. In this process, careful attention was given to preserving the terminology and stylistic features unique to yarligh-type documents, ensuring the restored content remains authentic to its historical context.

DOCUMENT 3 YARLIGH BY NIZAM AL-DIN QUTLUQ MUHAMMAD ATALIQ (KARASKAN, NAMANGAN)

Date:

Content: Nizam al-Din Qutluq Muhammad Ataliq's decree to Shah Fazlullah Shah granted Gav-Khana.

Type: yarligh

Category: Imperial and Royal Decrees

Archive: National Archive of Uzbekistan/O'zbekiston Milliy arxivi

Keywords: shah, ataliq

Individuals: Shah Fazlullah Shah, Nizam al-Din Qutluq Muhammad Ataliq

Places: Gav-Khana

(1) هو

(2) حضرت خان يارليغيدين

(3) نظام الدين قتلوق محمد اتاليق سوزوم

(4) در اين ولا ضممين گاوخانه را

(5) به شاه فضل الله شاه داده

(6) کيم (!) ما کسی ديگترًا نميشناسيم هر کسی که ميخواهد

(7) و بمن بدهد اگر کسی سخن دارد قمتو آمده مشخص سازد

(8) بسه شريك شوند اگر نمی شوند بصاهبش می دهيم

(9) در عهده دانسته در این باب تقصر نمایند

مهر: قتل محمد ... (?)